

لغات منقور بر مسکوکات ارشکوسیان^۱

ردیف	اصل کلمه	تلفظ به حروف فارسی	معنا
۱	Αρσακον / Αρσακου	آرزاکون / آرزاکو	ارشکوسیان (= حاکمین مؤسس ، حاکمین ایالتی)
۲	Αιφιλελληνοσ	آی فیله لنوز	مؤکدأ یونان دوست ، دوستدار متعصب هلنیسم یا یونان
۳	Αοιυνιυ	آی اونیو / آئوایونیو	شیفته یونان ، از تخمه یونانیان شرقی ، بسیار دوراندیش
۴	Αρσακονφιλον	آرزاکون فیلون	دوستدار مهاجران ، دوستدار ارشکوسیان ، دوستدار گروه
۵	Αρτε	آرته	راهگشا
۶	Αυτοκρατορ / Αυτοκρατοροσ	اتوکراتور / اتوکراتوروز	مستقل ، خودمختار ، مطلق العنان ، خواهان نظم کامل
۷	Βασιλ	بازیل	سلطان ، حکمران ، پادشاه ، والامقام
۸	Βασιλεωσ	بازیلیوس	سلطان ، حکمران ، پادشاه ، والامقام
۹	Βασιλεωσ αρσακον	بازیلیوس آرزاکون	پادشاهی از ارشکوسیان
۱۰	Βασιλεωσ βασιλεων	بازیلیوس بازیلیون	شاه شاهان ، حکمرانی که سیمت قضاوت هم داشته باشد
۱۱	Βουλησσκτ	بوله زاکت	مدیر ، دانشمند ، عضو مجلس ایالتی یونان (بول)
۱۲	Γωτερσηχ	گوترزون	گوشه گیر
۱۳	Δικαιον / Δικαιου / Δκαιον	دیکائیون / دیکائیو / دکائیون	عادل ، دادگر ، منصف ، فکور ، قاضی ، دادرس ، مجری قانون

(۱) مأخذ :

- ناصر یورپیرار ، اشکانیان ، صفحات ۲۹۴ - ۲۶۸ .
- ناصر یورپیرار ، ساسانیان ۱ ، صفحات ۳۴ ، ۳۵ ، ۹۸ و ۹۹ .
- حسن پیرنیا ، ایران باستان ، جلد ۳ ، صفحات ۲۶۷۶ و ۲۶۷۷ .
- علی اکبر سرفراز و فریدون آور زمانی ، سکه های ایران از آغاز تا دوران زندیه ، صفحات ۴۳ و ۴۴ .

- <http://WWW.Naria.Blogfa.Com/post-371.aspx>
- <http://WWW.Naria.Blogfa.Com/post-372.aspx>
- <http://WWW.Naria.Blogfa.Com/post-374.aspx>
- <http://WWW.Naria.Blogfa.Com/post-376.aspx>

معناء	تلفظ به حروف فارسی	اصل کلمه	ردیف
دوستدارِ سر از پا نشناخته یونان	اکای فیلل	Εκλιφιλελλ	۱۴
ستایندهٔ هلنیسم یا یونان	هله نوز	Εληνοσ	۱۵
نیرومند ، پرتحرک ، گشاده دست ، صاحب انرژی و قدرت زیاد	انرگتون	Ενεργετον	۱۶
خداترس ، بنیان شناس	انسه بونس	Ενσηβονσ	۱۷
صاحب رسالت خدائی ، صاحب رسالت مردمی	اپیکالومنو	Επικαλουμενου	۱۸
بدون ابهام ، صریح	اپی فانونز	Επιφανονσ	۱۹
نامی ، نامدار ، مشهور	اپی فانوز	Επιφανουσ	۲۰
در نهایت خردمندی	افه ژن	Εφειγενον	۲۱
زادهٔ زئوس (= خدای خدایان یونانیان) ، فرزند خدا ، خداپدر	زئوپاتوروس / زئوئیوپاتوروس	Θεοπατοροσ / Θεουεπατοροσ	۲۲
احتمالاً حالتی از نام زئوس	زئو / زئوی	Θεου	۲۳
عادل	زپاتی	Θεπατι	۲۴
سردار سازندگی	کای کتیزتون	Καικτιστον	۲۵
دوستدار ابدی و مؤکد هلنیسم یا یونان	کای فیلن	Καιφιλελλην	۲۶
همیشه مشهور ، نامدار ابدی ، حاکم خوش خلق	کپی فانوز	Κεπιφανουσ	۲۷
بزرگ ، کبیر ، دارای روح بلند	مگالون / مگالو	Μεγαλον / Μεγαλου	۲۸
گشنده [؟] ، معتکف نیکه (= خدای پیروزی یونانیان) [؟]	نیکه زاز	Νεικησασ	۲۹
نظر کرده یا مورد عنایت نیکه ، مرید نیکه	نیکه توروز / نیکه توروس	Νικατοροσ	۳۰
پیروزمند ، فاتح	نیکه فرون / نیکه فرو	Νικηφορον / Νικηφορου	۳۱
جاویدان	پان	Παν	۳۲
جاوید جاویدان	پان ای پان	Παν Ι Παν	۳۳
مهمان نواز	پاندلد	Πανδλδ	۳۴
مریی	پدین لیوز	Πδινλιουσ	۳۵
احتمالاً اشاره ای است به سلوکیه	زلئوکون	Σελευκεων	۳۶

معنا	تلفظ به حروف فارسی	اصل کلمه	ردیف
غیر قابل درک ، دست نیافتنی	اکه نوه	Σκνοηα (= Εκνοηα)	۳۷
نجات بخش ، ناجی	زئوتروز	Σωτηροσ	۳۸
احتمالاً به معنای دجله	تیگر / تیگری	Τιγρ / Τιγρει	۳۹
دوستدار برادر ، دوستدار نزدیکان	فیلادلفون	Φιλαδελφον	۴۰
دوستدار	فیله / فیلال	Φιλε / Φιλελλ	۴۱
دلباخته یونان ، دوستدار یونان ، معتقد یا تابع هلنیسم	فیله لنوز / فیله هلنوس	Φιλελληνοσ	۴۲
دوستدار پدر	فیلو پاتوروز	Φιλοπατοροσ	۴۳
لاتین دوست ، دوستدار روم	فیلو رومائیون / فیلو رومائیو	Φιλορωμαιον / Φιλορωμαιο	۴۴
عظمت طلب	فیله مائیون	Φιλωμαιον	۴۵
اسم خاص . تلفظ یونانی نام « اردوان » ، پادشاه اشکانی !؟	آرتابانون / آرتابانوس	Αρταβανον / Αρταβανοσ	۴۶
اسم خاص . تلفظ یونانی نام « گودرز » ، پادشاه اشکانی !؟	گوتارزون	Γωταρζον	۴۷
اسم خاص . تلفظ یونانی نام « مهرداد » ، پادشاه اشکانی !؟	میثراداتوس	Μιθραδατοσ	۴۸
اسم خاص . نام ملکه ای اشکانی !؟	موزهز	Μουσησ	۴۹
اسم خاص . تلفظ یونانی نام « بلاش » ، پادشاه اشکانی !؟	اولوگاسس	Ολαγασοσ	۵۰
اسم خاص . تلفظ یونانی نام « ونن » ، پادشاه اشکانی !؟	ونونز	Ονωνησ	۵۱
اسم خاص . تلفظ یونانی نام « پاکر » ، پادشاه اشکانی !؟	پاکاروس	Πακοροσ	۵۲
اسم خاص . تلفظ یونانی نام « ساناباروس » ، پادشاه اشکانی !؟	ساناباروس	Σαναβαρησ	۵۳
اسم خاص . تلفظ یونانی نام « فرهاد » ، پادشاه اشکانی !؟	فرآتون	Φραατεων	۵۴
ژانویه	پری تیو	Περιτιου	۵۵
فوریه	دوسترو	Δυστρου	۵۶
مارس	ساندیکو	Ξανδικου	۵۷
آوریل	آرتمیسیو	Αρτεμισιου	۵۸

معناء	تلفظ به حروف فارسی	اصل کلمه	ردیف
مه	دیاسیو	Δαισιου	۵۹
ژوئن	پانه مو	Πανημου	۶۰
ژوئیہ	آپو	Ολπου	۶۱
اوت	گورپائیو	Γορπιαίου	۶۲
سپتامبر	اوپرورتائیو	Υπερβερεταιου	۶۳
اکتبر	دیو	Διου	۶۴
نوامبر	آپه لائیو	Απελλαιου	۶۵
دسامبر	اودونائیو	Αυδουναιου	۶۶
ماه سیزدهم (ماه اضافی)	امبالیمو	Εμβολιμου	۶۷